ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1987

για την έγκριση Ολοκληρωμένου Μεσογειακού Προγράμματος για την Αττική

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(88/313/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1985 για τα Ολοκληρωμένα Μεσογειακά Προγράμματα [1], και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι η Ελλάδα υπέβαλε στην Επιτροπή ένα Ολοκληρωμένο Μεσογειακό Πρόγραμμα για την Αττική·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, το ΟΜΠ Αττικής υποβλήθηκε από την Επιτροπή, σε τροποποιημένη μορφή, στη Συμβουλευτική Επιτροπή των Ολοκληρωμένων Μεσογειακών Προγραμμάτων, η οποία διατύπωσε ευνοϊκή γνώμη·

ότι το ΟΜΠ Αττικής, συμπεριλαμβανομένου του χρηματοδοτικού του σχεδίου, μπορεί ως εκ τούτου να εγκριθεί από την Επιτροπή·

ότι το ΟΜΠ Αττικής αφορά την περίοδο από τις 23 Ιουλίου 1986 έως τις 22 Ιουλίου 1993·

ότι το ΟΜΠ Αττικής περιλαμβάνει μέτρα που αποτελούν ένα ειδικό πρόγραμμα δράσης το οποίο είναι επιλέξιμο για ενίσχυση από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Προσανατολισμού, με βάση το άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85·

ότι για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα του εν λόγω σχεδίου, το ΟΜΠ Αττικής θα πραγματοποιηθεί σε διαδοχικά στάδια και θα αποτελέσει αντικείμενο μεταγενέστερων αποφάσεων όταν θα πληρωθούν οι όροι για την χορήγηση της κοινοτικής συνδρομής·

ότι οι δαπάνες για τα μέτρα που αποτελούν το ΟΜΠ Αττικής υπολογίζονται σε 407 879 000 ECU για την περίοδο από τις 23 Ιουλίου 1986 έως τις 22 Ιουλίου 1993·

ότι, οι συνεισφορές της Κοινότητας από το ειδικό κονδύλιο του προϋπολογισμού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, υπολογίζονται σε 203 496 000 ECU για την ίδια περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται το ΟΜΠ Αττικής με τη μορφή που υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 23 Ιουλίου 1986, όπως τροποποιήθηκε μετά από εξέταση από την Επιτροπή και διαβουλεύσεις με την Συμβουλευτική Επιτροπή των ΟΜΠ. Οι υπολογιζόμενες συνολικές δαπάνες καθώς οι προβλεπόμενες συνεισφορές από κάθε πηγή του προϋπολογισμού της Κοινότητας εμφαίνονται στο χρηματοδοτικό σχέδιο του ΟΜΠ Αττικής. Εφόσον τα μέτρα εφαρμόζονται σύμφωνα με το ΟΜΠ Αττικής εντός των ορίων των υπολογιζομένων συνολικών δαπανών και τηρούνται οι κανόνες και διαδικασίες που αφορούν κάθε πηγή κοινοτικής χρηματοδότησης, η Επιτροπή χορηγεί τις κοινοτικές συνεισφορές όπως εμφαίνονται στο χρηματοδοτικό σχέδιο του ΟΜΠ Αττικής.

Άρθρο 2

Η συνεισφορά από το ειδικό κονδύλιο του προϋπολογισμού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, δεν υπερβαίνει τα 203 496 000 ECU για τις δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν κατά την περίοδο από τις 23 Ιουλίου 1986 έως τις 22 Ιουλίου 1993 για τη χρηματοδότηση των μέτρων στα πλαίσια του ΟΜΠ Αττικής οι οποίες υπολογίζονται σε 407 879 000 ECU.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, μια πρώτη δόση από το ειδικό κονδύλιο του προϋπολογισμού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού που θα ανέρχεται σε 1 812 260 ECU, εγκρίνεται σύμφωνα με το χρηματοδοτικό σχέδιο του ΟΜΠ Αττικής.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Γρηγόρης ΒΑΡΦΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

---

[1] ΕΕ αριθ. L 197 της 27. 7. 1985, σ. 1.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Μεταξύ:

της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

στο εξής «η Επιτροπή» και

της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

στο εξής ονομαζομένων «τα ενδιαφερόμενα μέρη»,

ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Κοινή δράση για την εφαρμογή του Ολοκληρωμένου Μεσογειακού Προγράμματος για την Αττική (στο εξής ΟΜΠ Αττικής)

Άρθρο 1

Η παρούσα σύμβαση αποτελεί σύμβαση προγράμματος κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85. Αρχίζει να ισχύει στις 11 Δεκεμβρίου 1987 και λήγει με την εκκαθάριση των αναλήψεων υποχρεώσεων στα πλαίσια του ΟΜΠ Αττικής.

Στα πλαίσια της παρούσας σύμβασης, τα ενδιαφερόμενα μέρη συμφωνούν να αναλάβουν μια κοινή δράση ώστε να εξασφαλιστεί η καλή εκτέλεση ολόκληρου του ΟΜΠ Αττικής, όπως εγκρίθηκε με την απόφαση της Επιτροπής της 11ης Δεκεμβρίου 1987.

Αυτή η κοινή δράση έχει στόχο να εξασφαλίσει την αποτελεσματικότητα των πρωτοβουλιών για την εφαρμογή του ΟΜΠ ως ολοκληρωμένη αναπτυξιακή προσέγγιση με:

— τον καθορισμό αρμοδιοτήτων, ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη διαχείριση του συνόλου των δημόσιων πόρων που αναφέρονται στο σχέδιο χρηματοδότησης του εν λόγω ΟΜΠ, μεριμνώντας για την τήρηση των κοινοτικών πολιτικών,

— τον καθορισμό μηχανισμού συντονισμού και κινητοποίησης όλων των ενδιαφερομένων διοικητικών αρχών, μαζί με τα αντιπροσωπευτικά όργανα των δικαιούχων και του οικονομικούς φορείς της Αττικής,

— την αξιόπιστη, κατάλληλη και γρήγορη πληροφόρηση για την εκτέλεση του ΟΜΠ και τις οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις του.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Μηχανισμός συντονισμού και κινητοποίησης

Άρθρο 2

1. Η Ελληνική Δημοκρατία αναθέτει στο Υπουργό Εθνικής Οικονομίας την καλή εκτέλεση του ΟΜΠ Αττικής. Ο υπουργός πλαισιώνεται από μια επιτροπή παρακολούθησης που συνέρχεται στην Αθήνα. Τα καθήκοντα και οι αρμοδιότητες της επιτροπής αυτής είναι εκείνα που καθορίζονται στο κεφάλαιο V του ΟΜΠ Αττικής, καθώς και κάθε άλλο καθήκον που μπορούν να της αναθέσουν τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Η επιτροπή παρακολούθησης περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα μόνιμα μέλη που καθορίζονται στο παράρτημα Ι. Ο συνολικός αριθμός των μονίμων μελών παραμένει στα όρια που καθορίστηκαν.

Οι ελληνικές αρχές θα πάρουν σε εύθετο χρόνο τα απαραίτητα μέτρα, ώστε να διασφαλιστεί ότι η επιτροπή παρακολούθησης διαθέτει επαρκή μέσα για τη λειτουργία της.

Ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Μαΐου 1988, τη φύση και το χρονοδιάγραμμα πραγματοποιήσεως των σχεδιαζόμενων μέτρων.

Ο Υπουργός Εθνικής Οικονομίας εγκρίνει τις διατάξεις συντονισμού που είναι απαραίτητες σε εθνικό επίπεδο, κυρίως όσον αφορά τη σύγκληση της διυπουργικής επιτροπής για τα ΟΜΠ υπό την προεδρία του εκπροσώπου του.

Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, εγκρίνει τις διατάξεις συντονισμού που είναι απαραίτητες σε κοινοτικό επίπεδο.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη αναλαμβάνουν, σε ό,τι αφορά το καθένα, να δώσουν όλες τις κατάλληλες οδηγίες στα άτομα στα οποία έχουν ανατεθεί καθήκοντα δυνάμει της παρούσας σύμβασης προγράμματος, κυρίως για να εξασφαλιστεί ο συντονισμός και οι διαβουλεύσεις που απαιτούνται για την καλή εκτέλεση του ΟΜΠ Αττικής.

Άρθρο 3

Οι νομάρχες είναι υπεύθυνοι, ο καθένας για το νομό του και για το τμήμα του ΟΜΠ Αττικής που χρηματοδοτείται από το νομαρχιακό προϋπολογισμό, για την καλή εκτέλεση του ΟΜΠ.

Επίσης, για το τμήμα του ΟΜΠ Αττικής που δεν χρηματοδοτείται από το νομαρχιακό προϋπολογισμό, οι νομάρχες είναι εκείνοι που έχουν την ευθύνη να παρακολουθούν τη λήψη των απαραίτητων μέτρων για την καλή εκτέλεση του ΟΜΠ.

Άρθρο 4

Ο γενικός γραμματέας της περιφέρειας Αττικής είναι υπεύθυνος για το συντονισμό του προγράμματος, υπό την εποπτεία του προέδρου. Καθορίζει, σε συμφωνία με την επιτροπή παρακολούθησης, τις διαδικασίες και παρέχει τα μέσα που απαιτούνται για να επιταχύνεται η ανταλλαγή των πληροφοριών μεταξύ κεντρικών και τοπικών αρχών και να διευκολύνεται ο γεωγραφικός συντονισμός του συνόλου των μέτρων.

Άρθρο 5

Ο πρόεδρος της επιτροπής παρακολούθησης αποφασίζει, σε συμφωνία με τον γενικό γραμματέα της περιφέρειας Αττικής και μετά από γνωμοδότηση εκ μέρους της επιτροπής παρακολούθησης, σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πιστώσεων που περιλαμβάνονται στο υποπρόγραμμα αριθ. 5 «εφαρμογή του ΟΜΠ Αττικής». Οι πιστώσεις αυτές περιορίζονται, σε κάθε περίπτωση, στις δαπάνες που συνδέονται άμεσα με την εκτέλεση του ΟΜΠ Αττικής.

Άρθρο 6

Οι ελληνικές αρχές διορίζουν επί τόπου μέσα από τη δημόσια διοίκηση, υπεύθυνο παρακολούθησης για καθένα από τα πέντε υποπρογράμματα που αποτελούν το ΟΜΠ Αττικής.

Κάθε υπεύθυνος παρακολούθησης περέχει προς την επιτροπή παρακολούθησης, πλήρη και τυποποιημένα στοιχεία σχετικά με καθένα από τα μέτρα που αποτελούν μέρος του δικού του υποπρογράμματος, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 και 14. Ο γενικός γραμματέας της περιφέρειας της Αττικής συγκεντρώνει και αναδιανέμει αυτά τα στοιχεία.

Οι υπεύθυνοι παρακολούθησης, θα πρέπει, κατά τρόπο συνεχή, να επισημάνουν στον πρόεδρο της επιτροπής παρακολούθησης, στο γενικό γραμματέα της περιφέρειας και στις άλλες ελληνικές αρχές, τις διάφορες διοικητικές, τεχνικές ή χρηματοδοτικές πρωτοβουλίες οι οποίες είναι απαραίτητες για την εξασφάλιση της καλής εκτέλεσης των υποπρογραμμάτων τους, όπως έχουν εγκριθεί.

Οι υπεύθυνοι παρακολούθησης, υπό την εποπτεία του προέδρου της επιτροπής παρακολούθησης, προεδρεύουν επίσης στις τεχνικές ομάδες εργασίας που έχουν σαν στόχο την προπαρασκευή των συζητήσεων στην επιτροπή παρακολούθησης.

Άρθρο 7

Ο Υπουργός Εθνικής Οικονομίας διορίζει, πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1988, τα μόνιμα μέλη και το γραμματέα της επιτροπής παρακολούθησης, ο οποίος ανήκει στην περιφερειακή υπηρεσία Αττικής του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας. Η Επιτροπή ενημερώνεται σχετικά.

Η Επιτροπή ορίζει τους εκπροσώπους της στην επιτροπή παρακολούθησης πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1988 και ενημερώνει σχετικά τις ελληνικές αρχές. Ο γραμματέας, υπό την εποπτεία του προέδρου της επιτροπής παρακολούθησης, αναλαμβάνει όλες τις απαραίτητες ενέργειες για την καλή λειτουργία της επιτροπής παρακολούθησης, συμπεριλαμβανομένης της υλικής επεξεργασίας των στοιχείων ενημέρωσης. Στα καθήκοντα αυτά, ο γραμματέας βοηθείται από το προσωπικό και τα αναγκαία υλικά μέσα που θέτει στη διάθεση της επιτροπής παρακολούθησης.

Άρθρο 8

Τα ενδιαφερόμενα μέρη συμφωνούν να ορίσουν ένα ανεξάρτητο φορέα αξιολόγησης πριν από τις 30 Ιουνίου 1988.

Ο φορέας αυτός πρέπει να διαθέτει την πείρα και τις επαγγελματικές γνώσεις που απαιτούνται για να ανταποκριθεί στα καθήκοντά του. Προσλαμβάνεται με σύμβαση ορισμένου χρόνου, οι διατάξεις της οποίας συμφωνούνται μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών. Αμείβεται από τις πιστώσεις που προβλέπονται στο τμήμα «μελέτες αξιολόγησης» του υποπρογράμματος «εφαρμογή του ΟΜΠ». Ο εν λόγω φορέας συμμετέχει στις συνεδριάσεις της επιτροπής παρακολούθησης.

Τέλος, ο φορέας αυτός έχει τη δυνατότητα να αποστέλλει εκπρόσωπο για να διαπιστώνει την πορεία των έργων που πραγματοποιούνται. Ωστόσο, οι μετακινήσεις πραγματοποιούνται κατόπιν προειδοποιήσεως.

ΤΙΤΛΟΣ III

Διαχείριση των πόρων από τον προϋπολογισμό

Άρθρο 9

Για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή των μέτρων που έχουν ήδη εγκριθεί στα πλαίσια του ΟΜΠ, το χρονοδιάγραμμα των προβλέψεων για τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές από τις διάφορες πηγές της κοινοτικής χρηματοδότησης από πόρους του προϋπολογισμού εμφαίνεται στο παράρτημα II. Οι αναλήψεις υποχρεώσεων και οι πληρωμές εκφράζονται σε ECU.

Οι κοινοτικές συνεισφορές για το ΟΜΠ αναλαμβάνονται και καταβάλλονται σε ECU· όσον αφορά το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, αυτή η διάταξη εφαρμόζεται από το 1988. Όταν πριν από τις αναλήψεις υποχρεώσεων και τις πληρωμές, πραγματοποιείται πρόσθετη εξέταση με βάση το φάκελο που υποβλήθηκε σε εθνικό νόμισμα, η τιμή συναλλάγματος που εφαρμόζεται, μετά την επαλήθευση των επιλέξιμων δαπανών σε εθνικό νόμισμα, είναι η τιμή που ισχύει για το μήνα κατά τον οποίο ολοκληρώνεται η εξέταση. Όσον αφορά τις προκαταβολές και τον υπολογισμό των ποσών που οφείλονται μετά τη χορήγηση των προκαταβολών, η τιμή συναλλάγματος που εφαρμόζεται για τη μετατροπή των δραχμών σε ECU είναι η τιμή που ισχύει το μήνα της παραλαβής από την Επιτροπή της αίτησης για προκαταβολή ή πληρωμή.

Από το 1988, η γραμματεία της επιτροπής παρακολούθησης συντάσσει, το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, τις χρηματοδοτικές προβλέψεις για το τρέχον έτος, όπου παρουσιάζονται ξεχωριστά οι πιστώσεις τις οποίες διαχειρίζονται οι κρατικές αρχές, η περιφέρεια και, κατά περίπτωση, οι υπόλοιποι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης. Οι

προβλέψεις αυτές καταρτίζονται με βάση τους αντίστοιχους προϋπολογισμούς που ενέκριναν οι αρμόδιες αρχές και επιτρέπουν άμεσες συγκρίσεις με τις ετήσιες προβλέψεις χρηματοδότησης για κάθε υποπρόγραμμα του ΟΜΠ και για κάθε μέτρο ξεχωριστά. Οι προβλέψεις αυτές παρουσιάζουν επίσης το προβλεπόμενο ποσό της κοινοτικής συνδρομής για την υλοποίηση των μέτρων αυτών.

Άρθρο 10

Το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου 1988, με βάση τις προτάσεις της επιτροπής παρακολούθησης, οι ελληνικές αρχές υποβάλουν στην Επιτροπή λεπτομερές σχέδιο χρηματοδότησης του ΟΜΠ για τα έτη 1989 έως και 1993, συμπεριλαμβανομένου και του αδιάθετου τμήματος της κοινοτικής συνδρομής στα ελληνικά ΟΜΠ. Η χρησιμοποίηση αυτού του αδιάθετου τμήματος μπορεί να αντιμετωπιστεί, σε περίπτωση ανάγκης, πριν από το τέλος της περιόδου 1986—1988. Προτείνουν επίσης τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις ή διευκρινίσεις που πρέπει να γίνουν στα τεχνικά και δημοσιονομικά δελτία που επισυνάπτονται στο πρόγραμμα.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη επαληθεύουν, τον Ιούλιο του 1988, την εφαρμογή και λειτουργία του συστήματος συντονισμού, κινητοποίησης και παρακολούθησης που αναφέρεται στην παρούσα σύμβαση και συνάγουν τα σχετικά συμπεράσματα για τη συνέχιση του ΟΜΠ.

Στη συνέχεια, μετά από διαβουλεύσεις με τις ελληνικές αρχές, η Επιτροπή καταρτίζει, ενδεχομένως με ορισμένες τροποποιήσεις, τον κατάλογο και το χρονοδιάγραμμα των μέτρων που πρέπει να εγκριθούν με βάση το ΟΜΠ για την περίοδο μετά το 1988, αναθεωρεί τα τεχνικά και δημοσιονομικά δελτία που επισυνάπτονται στο ΟΜΠ και κοινοποιεί το ΟΜΠ με τις τροποποιήσεις και αναθεωρήσεις στις ελληνικές αρχές, που ενσωματώνονται, κατά περίπτωση, σε πρόσθετο σύμφωνο της παρούσας σύμβασης.

Άρθρο 11

Οι σημαντικές παρατυπίες ή τροποποιήσεις που δεν έχουν υποβληθεί για έγκριση στην Επιτροπή και ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη διατήρηση του ολοκληρωμένου χαρακτήρα του ΟΜΠ Αττικής, ιδίως αυτές που αφορούν την εφαρμογή ή τη λειτουργία του συστήματος συντονισμού, κινητοποίησης και παρακολούθησης του ΟΜΠ Αττικής, μπορούν να οδηγήσουν στην εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85.

Εάν η Επιτροπή προτίθεται να εφαρμόσει το άρθρο 17 παράγραφος 3 ή 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, δίνεται η δυνατότητα στην Ελληνική Δημοκρατία να υποβάλει τις παρατηρήσεις της μέσα στην προθεσμία που καθορίζεται από την Επιτροπή.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Ενέργειες εκτίμησης, αξιολόγησης και, γενικότερα, ελέγχου

Άρθρο 12

Τα ενδιαφερόμενα μέρη συμφωνούν για την εφαρμογή, από κοινού, συστήματος εποπτείας πριν από τις 30 Ιουνίου 1988 που αποβλέπει στην κατάρτιση:

— πριν από την αρχή κάθε οικονομικού έτους, καταλόγου των σχεδίων που δεν έχουν ακόμα καθοριστεί στο ΟΜΠ και τρείς μήνες μετά τη λήξη του οικονομικού έτους, καταλόγου των σχεδίων που χρηματοδοτούνται από τα ΟΜΠ και τα οποία υπάγονται σε καθεστώτα ενισχύσεων,

— έκθεσης προόδου με χρηματοοικονομικούς και υλικούς δείκτες της εκτέλεσης του σχεδίου χρηματοδότησης, με βάση τυποποιημένο έγγραφο για τα σημαντικότερα στοιχεία προς διεύκολυνση της επεξεργασίας με υπολογιστή των στοιχείων από τα κοινοτικά, εθνικά ή περιφερειακά όργανα.

Το εν λόγω σύστημα εποπτείας λαμβάνει υπόψη τους ιδιαίτερους κανόνες εκτίμησης, αξιολόγησης και ελέγχου κάθε διορθωτικού ταμείου της Κοινότητας και κάθε χρηματοδοτικής πηγής του κράτους και του νομού με στόχο την απλοποίηση και εναρμόνιση. Το σύστημα εποπτείας θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να συμβάλλει στην αξιολόγηση των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεων του ΟΜΠ.

Άρθρο 13

Στο τέλος κάθε ημερολογιακού τριμήνου, κάθε υπεύθυνος παρακολούθησης εξετάζει αν το σύστημα εποπτείας έλαβε υπόψη τις χρηματοοικονομικές καταστάσεις έργων για το ΟΜΠ Αττικής, όσον αφορά την εκτέλεση του υποπρογράμματός του από την άποψη των αναλήψεων υποχρεώσεων και των πληρωμών. Οι πληροφορίες αυτές τίθενται στη διάθεση της επιτροπής παρακολούθησης από τη γραμματεία της.

Ο γενικός γραμματέας της περιφέρειας της Αττικής συντονίζει αυτές τις ενέργειες.

Η Επιτροπή πληροφορεί τη γραμματεία της επιτροπής παρακολούθησης μέσα στις ίδιες προθεσμίες, σχετικά με την εκτέλεση των άμεσων πληροφοριών της Κοινότητας προς τους τελικούς δικαιούχους για τα μέτρα που εντάσσονται στο ΟΜΠ, όταν οι ισχύουσες διαδικασίες δημοσιονομικής διαχείρισης το προβλέπουν.

Άρθρο 14

Στο τέλος κάθε ημερολογιακού εξαμήνου, ο υπεύθυνος παρακολούθησης καταρτίζει για την επιτροπή παρακολούθησης, έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του υποπρογράμματός του στην Αττική που αφορά τις δημόσιες δαπάνες, τις συνολικές δαπάνες, και τους υλικούς δείκτες, και παρουσιάζει για κάθε μέτρο τις μεταβολές που επήλθαν σε σχέση με τις προβλέψεις του ΟΜΠ. Η έκθεση αυτή σχολιάζει κυρίως τα μέτρα για τα οποία το ποσοστό πραγματοποίησης των συνολικών δαπανών σε δύο διαδοχικές εξαμηνιαίες εκθέσεις είναι κατά 50 % μικρότερο από εκείνο το οποίο είχε προβλεφθεί από το χρονοδιάγραμμα του ΟΜΠ, κατά ετήσιο μέσο όρο.

Άρθρο 15

Βάσει κυρίως των προαναφερόμενων πληροφοριών, ο υπεύθυνος για την αξιολόγηση στην επιτροπή παρακολούθησης προετοιμάζει, για λογαριασμό της εν λόγω επιτροπής, ετήσια έκθεση αξιολόγησης το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου του έτους που ακολουθεί το εν λόγω οικονομικό έτος. Πριν αρχίσει η κατάρτιση της έκθεσης, ο υπεύθυνος για την αξιολόγηση ζητά τη γνώμη του προέδρου της επιτροπής παρακολούθησης.

Η έκθεση αξιολόγησης περιέχει γνώμες:

α) ως προς τις προόδους που έγιναν όσον αφορά την υλοποίηση των κοινωνικοοικονομικών στόχων που καθορίστηκαν από το ΟΜΠ Αττικής βάσει αξιολόγησης της κατάστασης υλοποίησης, και των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων·

β) ως προς τις πρωτοβουλίες που απαιτούνται για να εξασφαλιστεί η τήρηση του ΟΜΠ Αττικής όπως εγκρίθηκε, κυρίως όσον αφορά την κατάσταση υλοποίησης, τους κοινωνικοοικονομικούς του στόχους και τον ολοκληρωμένο χαρακτήρα του·

γ) ως προς τις τροποποιήσεις που απαιτούνται ενδεχομένως κατά τον καθορισμό των μέτρων που πρέπει να πραγματοποιηθούν, όπως περιγράφονται στο παράρτημα Ι του ΟΜΠ Αττικής, ώστε να υλοποιηθούν καλύτερα οι κοινωνικοοικονομικοί στόχοι του ΟΜΠ·

δ) ως προς τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις στην οργάνωση και τον τρόπο λειτουργίας όλων των ενδιαφερόμενων αρχών ώστε να βελτιωθούν οι απαιτούμενες διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

Η έκθεση είναι εμπιστευτική. Κοινοποιείται μόνο στα μόνιμα μέλη της επιτροπής παρακολούθησης. Η επιτροπή παρακολούθησης αποφασίζει σχετικά με τις προτάσεις ενεργειών της παρούσας έκθεσης σε προσεχή συνεδρίαση, αποφασίζοντας επίσης και για το βάσιμο των στοιχείων και των ποσοτικών εκτιμήσεων πριν οι νομάρχες και ο γενικός γραμματέας της περιφέρειας εγκρίνουν τις ενέργειες οι οποίες εμπίπτουν στην αρμοδιότητά τους. Στο μέτρο που πρόκειται για προτάσεις ενεργειών που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα άλλων αρχών, η επιτροπή παρακολούθησης διαβιβάζει τα πορίσματά της, υπό την εποπτεία του προέδρου της, στα ενδιαφερόμενα μέρη, το αργότερο ένα μήνα μετά τη συνεδρίαση της επιτροπής παρακολούθησης.

Καθ' όλη τη διάρκεια του έτους, οι υπεύθυνοι για την παρακολούθηση, παρακολουθούν την εκτέλεση των διοικητικών και νομοθετικών μέτρων, που απαιτούνται για την καλή λειτουργία του προγράμματος.

Άρθρο 16

Όσον αφορά το ειδικό πρόγραμμα δράσης για την Αττική, το οποίο χρηματοδοτείται βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, οι ελληνικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή, πριν από την 1η Ιουλίου κάθε έτους, τις πληροφορίες που προβλέπονται στην απόφαση 85/22/ΕΟΚ της Επιτροπής [1], οι οποίες αφορούν τη βελτίωση της γεωργικής υποδομής, τα αρδευτικά έργα και τα δασικά μέτρα που πραγματοποιήθηκαν το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

ΤΙΤΛΟΣ V

Ενημέρωση σχετικά με τη χορήγηση κοινοτικών συνδρομών

Άρθρο 17

Οι αιτήσεις πληρωμών υποβάλονται σύμφωνα με τις ιδιαίτερες διατάξεις κάθε ταμείου. Οι προσαρμογές που ενδεχομένως πρέπει να γίνουν στα υπάρχοντα έντυπα πληρωμών, για να ληφθεί υπόψη μια κοινοτική χρηματοδότηση η οποία ξεπερνά τα κατώφλια που προβλέπονται από τις διατάξεις που διέπουν τα ταμεία, κοινοποιούνται στις ελληνικές αρχές από την Επιτροπή πριν από τις 31 Μαρτίου 1988. Στη συνέχεια, κάθε άλλη τροποποίηση που κρίνεται ενδεχομένως αναγκαία, κοινοποιείται σε εύθετο χρόνο.

Όσον αφορά τις πληρωμές οι οποίες βασίζονται στη μόνη ειδική γραμμή προϋπολογισμού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, η Επιτροπή κοινοποιεί στη Ελληνική Δημοκρατία τα έντυπα που πρέπει να υποβάλονται γι' αυτές τις αιτήσεις πληρωμών, πριν από τις 31 Μαρτίου 1988. Στη συνέχεια, κάθε άλλο έντυπο που κρίνεται ενδεχομένως αναγκαίο κοινοποιείται σε εύθετο χρόνο.

Όσον αφορά το ειδικό πρόγραμμα ενεργειών για την Αττική, το οποίο χρηματοδοτείται βάσει του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού, οι διαδικασίες που προβλέπονται από την απόφαση 83/644/ΕΟΚ της Επιτροπής [1], καθώς επίσης για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2966/83 του Συμβουλίου [2], πρέπει να τηρούνται από τις ελληνικές αρχές.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Τήρηση των κοινοτικών πολιτικών

Άρθρο 18

Οι ελληνικές αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή για προηγούμενη έγκριση, όλα τα σχέδια παραγωγικών επενδύσεων για τα οποία προτείνεται κοινοτική συνδρομή και των οποίων το συνολικό κόστος είναι μεγαλύτερο από 15 εκατομμύρια ECU. Τα σχέδια συνοδεύονται από τη μελέτη σκοπιμότητας και αποδοτικότητας που ζητείται συνήθως από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) για τα σχέδια. Η Επιτροπή επιφυλάσσεται να θεσπίσει για το σύνολο των προγραμμάτων που χρησιμοποιούνται από την Κοινότητα, διαδικασίες κοινοποίησης ή ενημέρωσης σχετικά με άλλες κατηγορίες σχεδίων παραγωγικών επενδύσεων για τις οποίες προτείνεται κοινοτική συνδρομή. Για όλα τα σχέδια επενδύσεων σε έργα υποδομής που υπερβαίνουν τα 15 εκατομμύρια ECU, οι ελληνικές αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή, για έγκριση, κοινωνικοοικονομική ανάλυση της σχέσης κόστους-οφέλους.

[1] ΕΕ αριθ. L 13 της 16. 1. 1985, σ. 20.

[2] ΕΕ αριθ. L 359 της 22. 12. 1983, σ. 12.

[3] ΕΕ αριθ. L 293 της 25. 10. 1983, σ. 1.

Τα βιομηχανικά σχέδια και τα σχέδια έργων υποδομής που υπερβαίνουν τα 15 εκατομμύρια ECU εξετάζονται από την επιτροπή παρακολούθησης με βάση τα πορίσματα των μελετών που προαναφέρονται.

Άρθρο 19

Στα πλαίσια των εκθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 14, οι υπεύθυνοι των σχετικών υποπρογραμμάτων υποβάλλουν κάθε χρόνο κατάσταση χρήσεων γης στο εσωτερικό των περιμέτρων άρδευσης στις οποίες αρδευτικά έργα έχουν ήδη πραγματοποιηθεί. Αυτές οι καταστάσεις, που συντάσσονται με βάση τις πληροφορίες των υπεύθυνων οργανισμών διαχείρισης των αρδευτικών έργων (ΟΕΒ ή άλλοι οργανισμοί), γνωστοποιούνται στην επιτροπή παρακολούθησης.

Άρθρο 20

Οι ελληνικές αρχές συμφωνούν επίσης να υποβάλουν στη Επιτροπή, συνολικά και στο τέλος κάθε ημερολογιακού εξαμήνου, στοιχεία παραπομπής για τις δημοσιεύσεις προσκλήσεων υποβολής προσφορών στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και έκθεση για την πορεία των διαδικασιών διαγωνισμών για τις συνάψεις συμβάσεων έτσι ώστε να αποδεικνύεται η τήρηση της οδηγίας 77/62/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), της απόφασης 80/797/ΕΟΚ της Επιτροπής (2) και της οδηγίας 71/305/ΕΟΚ του Συμβουλίου (3).

Άρθρο 21

Οι ελληνικές αρχές λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίζουν την όσον το δυνατόν ευρύτερη δημοσιότητα των κοινοτικών παρεμβάσεων. Για τα μεμονωμένα έργα των οποίων το κόστος υπερβαίνει τις 500 000 ECU, πρέπει να αναρτώνται μόνιμες πινακίδες στους χώρους εκτέλεσης των εν λόγω έργων.

Άρθρο 22

Το ίδιο έργο δεν μπορεί να επωφελείται ταυτόχρονα από παρέμβαση της Κοινότητας με βάση το παρόν ΟΜΠ και άλλη παρέμβαση της Κοινότητας.

ΤΙΤΛΟΣ VII

Δικαιούχοι πηρωμών που πραγματοποιούνται από την Επιτροπή

Άρθρο 23

Οι πληρωμές κοινοτικών συνδρομών στα πλαίσια του ΟΜΠ Αττικής κατατίθενται σε λογαριασμό(ούς) σε ελληνική τράπεζα που υποδεικνύονται από τις ελληνικές αρχές, με εξαίρεση ορισμένες άμεσες πληρωμές στα πλαίσια του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Προσανατολισμού και του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ).

ΤΙΤΛΟΣ VIII

Προϋποθέσεις σχετικά με την έγκριση πρόσθετων πράξεων της σύμβασης

Άρθρο 24

Οι ουσιώδεις τροποποιήσεις του ΟΜΠ Αττικής, που ανήκουν στην αρμοδιότητα της Συμβουλευτικής Επιτροπής των Ολοκληρωμένων Μεσογειακών Προγραμμάτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2088/85, αποτελούν αντικείμενο πρόσθετων συμφωνιών της παρούσας σύμβασης.

ΤΙΤΛΟΣ IX

Τελική διάταξη

Άρθρο 25

Κάθε διαφορά μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών ως προς την ερμηνεία της παρούσας σύμβασης για την οποία δεν έχει επιτευχθεί φιλικός διακανονισμός, υποβάλεται στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Πειραιάς, 11 Δεκεμβρίου 1987.

Για την Επιτροπή

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Π. Ρουμελιώτης

Υπουργός Εθνικής Οικονομίας

(1) ΕΕ αριθ. L 13 της 15. 1. 1977, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 234 της 5. 9. 1980, σ. 33.
(3) ΕΕ αριθ. L 185 της 16. 8. 1971, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I:

Σύνθεση της επιτροπής παρακολούθησης του ΟΜΠ Αττικής

	Αριθμός ατόμων
Πρόεδρος:	
— Ο γενικός γραμματέας περιφέρειας Αττικής	1
Μόνιμος γραμματέας:	
— Υπηρεσία ΟΜΠ του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας	1
Μόνιμα μέλη:	
— Νομάρχες περιφέρειας Αττικής	4
— Ένας εκπρόσωπος της Ένωσης Δήμων και Κοινοτήτων	1
— Ένας εκπρόσωπος των Εμπορικών Επιμελητηρίων	1
— Ένας εκπρόσωπος των Τεχνικών Επιμελητηρίων	1
— Ένας εκπρόσωπος της Ένωσης Γεωργικών Συνεταιρισμών	1
— Οι υπεύθυνοι παρακολούθησης των υποπρογραμμάτων που αποτελούν μέρος του ΟΜΠ Αττικής	4
— Ο υπεύθυνος των εργασιών αξιολόγησης	1
— Μέγιστος αριθμός τριών ατόμων που διορίζονται από τις ελληνικές αρχές	3
— Μέγιστος αριθμός τριών μόνιμων αντιπροσώπων της Επιτροπής	3
— Ένας εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων	1
Σύνολο:	22

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Χρηματοδοτικές προβλέψεις — Αττική

(σε χιλιάδες ECU)

Ταμεία	Αναλήψεις υποχρεώσεων				Πληρωμές			
	1987	1988	1989 έως 1993	Σύνολο	1987	1988	1989 και επόμενα έτη	Σύνολο
ΕΤΠΑ	320,0	170,0	153,50	643,50	140,0	190,0	313,50	643,50
ΕΓΤΠΑ								
— έμμεσες ενέργειες	—	1 160,2	1 044,5	2 204,7	—	1 160,2	1 044,5	2 204,7
ΕΚΤ	4 240,0	2 916,85	9 641,56	16 798,41	2 120,0	2 732,0	11 946,41	16 798,41
Άρθρου 551	30 900,0	41 387,36	131 088,83	203 496,19	15 450,0	21 598,68	166 447,51	203 496,19
Σύνολο	35 460,0	45 634,41	142 048,39	223 142,80	17 710,0	25 680,88	179 751,92	223 142,80